

مثنوی سحرالبیان

مثنوی سحرالبیان جس نے قصہ بے نظیر و بدر منیر کے نام سے بھی شہرت پائی، میر حسن کا شہکار ہے۔ میر شیر علی افسوس نے اس کے دیباچے میں بالکل سچ لکھا ہے کہ "مثنوی سحرالبیان اسم بلا مثنوی ہے کیونکہ اس کا ہر شعر اہل مذاق کے دلوں کو لہانے کو موہتی منتر ہے اور ہر داستان اس کی سحر سامری کا ایک دفتر کیونکہ فصاحت اور بلاغت کا اس میں ایک دریا بہا ہے" یہی بات مصنف نے فخر کے ساتھ مثنوی کے ابتدائی شعروں میں کہی ہے۔

ذرا منصفو! داد کی ہے یہ جا کہ دریا سخن کا دیا ہے بہا
ز بس عمر کی اس کہانی میں صرف تب ایسے یہ موتی سے نکلے ہیں تر
نئی طرز ہے اور نئی ہے زباں نہیں مثنوی ہے یہ سحر البیاں

میر حسن کا دعوا درست ہے۔ محمد حسین آزاد نے میر حسن کی جادو بیانی کا اعتراف کرتے ہوئے آب حیات میں لکھا ہے کہ "زمانے نے ان کی سحر البیانی پر تمام تذکرہ نویسوں سے محض شہادت لکھوایا۔"

مثنوی کا قصہ: اس مثنوی میں شہزادہ بے نظیر اور شہزادی بدر منیر کے عشق کی داستان

بیان ہوئی ہے۔ اس کا خلاصہ یہ ہے کہ ایک بادشاہ تھا جس کے اولاد نہیں ہوتی تھی۔ نجومیوں نے حساب لگا کے یہ خوش خبری سنائی کہ بادشاہ کے چند ما جیسا بیٹا ہوگا مگر بارہویں برس اسے خطرہ ہے۔ نجومیوں کی بات سچ نکلی۔ بادشاہ نے بیٹے کو دنیا کی نظروں سے چھپا کے رکھا مگر حساب میں بھول چوک ہو گئی۔ بارہ برس کی مدت پوری ہونے سے پہلے شہزادے کو کھلی چھت پر سونے کی اجازت دے دی گئی۔ ایک پری ماہ رخ کی شہزادہ بے نظیر پر نظر پڑ گئی۔ وہ شہزادے پر فریفتہ ہو گئی اور اسے لے اڑی۔

شہزادے کا پری سے دل نہ مل سکا۔ پری نے اسے دل بہلانے کے لیے ایک گل کا گھوڑا دیا۔ اتفاق

سے یہ گھوڑا ایک شام شہزادی بدر منیر کے باغ میں اتر گیا۔ شہزادہ شہزادی نے ایک دوسرے کو دیکھا اور دل دے بیٹھے۔ وزیر زادی نجم النساء کی تدبیر سے دونوں کی ملاقاتیں ہونے لگیں۔ ایک دیوانے ماہ رخ پری کو یہ خبر جاسانی۔ اس نے شہزادے کو ایک کنویں میں قید کر دیا۔ آخر نجم النساء جوگن بن کے شہزادے کی تلاش میں نکلی۔ جنوں کے بادشاہ کے بیٹے فیروز شاہ کی مدد سے اس نے شہزادے کو ڈھونڈ نکالا۔ بے نظیر اور بدر منیر زندگی بھر کے رشتے کی ڈور میں بندھ گئے۔ نجم النساء کی شادی فیروز شاہ سے ہو گئی۔ یوں یکہانی اختتام کو پہنچی۔

مصنف کا دعویٰ ہے کہ مثنوی کی کہانی ان کی طبع زاد ہے یعنی یہ قصہ ان کا اپنا وضع کیا ہوا (بنایا ہوا) ہے لیکن یہ درست نہیں۔ قصے میں جتنی باتیں ہیں وہ الگ الگ دوسرے قصوں، کہانیوں، داستانوں میں موجود ہیں۔ مصنف نے انہیں جوڑ کر ایک نئی داستان تیار کر دی لیکن اس سے نہ میر حسن کا ترجمہ گھٹتا ہے نہ اس مثنوی کا۔ اس کی اصل خوبی بیشک میں ہے۔

تصویر کشی: سحر البیان کا ایک بہت بڑا کمال اس کی تصویر کشی ہے۔ میر حسن نے جس منظر اور جس حالت کا یہاں بھی نقشہ کھینچا ہے تصویر کشی کا حق ادا کر دیا ہے۔ مولانا حالی مثنوی سحر البیان کی اس خوبی کا ذکر کرتے ہوئے لکھتے ہیں "غرض کہ جو کچھ اس مثنوی میں بیان کیا ہے اس کی آنکھوں کے سامنے تصویر کھینچ دی ہے۔ اور مسلمانوں کے اخیر دور میں سلاطین و امرا کے یہاں جو حالتیں ایسے موقوف پر گزرتی تھیں اور جو معاملات پیش آتے تھے بعینہ ان کا چرچہ اتار دیا ہے۔" میر حسن نے جس منظر کی تصویر کھینچی ہے اس میں ایسی مہارت کا ثبوت دیا ہے کہ پورا منظر ہماری آنکھوں کے آگے ابھرتا ہے۔ ایک منظر دیکھیے۔

وہ سنسان جنگل وہ نور منور
وہ براق سا ہر طرف دشت و در

وہ اجلا سا میدان چمکتی سی ریت
لگا نور سے چاند تاروں کا کھیت

درختوں کے پتے چمکتے ہوئے
خمس و خار سارے جھمکتے ہوئے

درختوں کے سائے تلے کا تلوار
گرے جیسے چمکتی تہ چین چین کے نور

ایک موقع پر شہزادی کی تصویر کھینچی ہے اور بہت صحتی جاگتی تصویر ہے۔ بہت اندیشہ تھا کہ دوسرے مثنوی نگاروں کی طرح یہاں بیانی پیدا ہو جائے گی لیکن میر حسن بیانی اور فحش نگاری کی دلدل

میں نہیں پھنسنے اور ایک صاف ستھری اور بالکل فطری تصویر پیش کر دیتے ہیں۔ ملاحظہ فرمائیے۔

وہ بیٹھی عجب ایک انداز سے
بدن کو چوڑے ہوئے ناز سے

منہ آنچل سے اپنا چھپائے ہوئے
بجائے ہوئے منہ کھائے ہوئے

پسینا پسینا ہوا سب بدن
کرجوں شبنم آلودہ ہو یا من

میر حسن جب کوئی تصویر کھینچتے ہیں تو جزئیات نگاری کی طرف خاص دھیان دیتے ہیں۔

مطلب یہ کہ کسی منظر یا کسی حالت کی تصویر اس طرح کھینچتے ہیں کہ اس کی چھوٹی سے چھوٹی چیز معمولی سے معمولی تفصیل نظر انداز نہیں ہوتی اور مکمل تصویر اتر آتی ہے۔ اس کا سب سے بڑا فائدہ یہ ہوا کہ ان کے زمانے کا لکھنؤ اور اس عہد کے ماحول، دہن سہن اور معاشرت کی تصویریں ہمارے ادب میں محفوظ ہو گئیں۔

معاشرت کی مرقع کشی: مثنوی سحر البیان کے ذریعے ہم لکھنؤ کی جی بھر کے میر کر لیتے ہیں۔

اس زمانے کی پوری معاشرت، پورا رہن سہن ہمارے سامنے آجاتا ہے۔ شجاع الدولہ اور آصف الدولہ کی حکومت کے دوران لکھنؤ کیسا تھا۔ اس میں کیا خوبیاں اور کیا خرابیاں تھیں یہ سب ہم اپنی آنکھوں

سے دیکھ لیتے ہیں۔ سارے ہندوستان میں اودھ ایک ایسی جگہ تھی جہاں انگریزوں سے مصالحت کے

سبب امن و عافیت نصیب تھی خوش حالی کا دور دورہ تھا لیکن یہ آسودگی اپنے ساتھ بہت سے

عیب بھی لے کر آئی۔ ہر طرف عیاشی، بے نوشی اور ہولناکی کا دور دورہ ہو گیا۔ عواموں کی گرم بازار کا

ہو گئی۔ دولت کی فراوانی نے امرا کو بے فکر، لالہ بالی اور کاہل بنا دیا۔ غور و فکر کی صلاحیت جاتی رہی۔

امیروں کی دیکھا دیکھی عوام کا بھی یہی حال ہوا۔ وہ بھی نکلے اور ناکارہ ہو گئے۔ رہن سہن پر نقص اور بناوٹ

کا ملبہ چڑھ گیا۔ اہل لکھنؤ سیدھے سادے انداز میں بات کرنا بھول گئے۔ لچھے دار فقرے، ضلع جھگت،

پھبتی، گھٹھول ان کے مزاج کا حصہ بن گئے۔ ہر بات میں ظاہر داری کا انداز پیدا ہو گیا۔

سحر البیان میں جو ہم بادشاہ کو بیوقوف، قوت عمل سے محروم، توہم پرست پاتے ہیں اس کا

سبب یہی ماحول ہے۔ شہزادیاں اپنے باغوں میں رنگ ریاں مناتی اور عشق لڑائی نظر آتی ہیں۔ شہزادہ

بے نظیر عاشق نہیں، شہزادی کا معشوق نظر آتا ہے۔ ایک زوال آمادہ ماحول میں پڑا ہوا شہزادہ بزدل،

بے عمل، کم عقل ہونے کے سوا اور کچھ کیا سکتا تھا۔ پری کی قید میں اس کا یہ حال ہے۔

کبھی اشک آنکھوں میں بھرا لے وہ کبھی سانس لے کر کہے ہائے وہ
 وہ محلوں کی چلبلیں، وہ گھر کا سماں رہے روبرو دھیان میں ہر زمان
 وہ شفقت جو ماں باپ کی یاد آئے تو راتوں کو رو رو کے دریا بہائے
 کبھی اپنی تنہائی پر غم کرے کبھی اپنے اوپر دعاء دم کرے
 لکھنؤ کی تقریبات اور جشن، بچے کی پیدائش پر خوشیاں منانا، مسجدوں میں دیے روشن
 کرنا، بھانڈوں کی نقل، قوالوں کی مبارک سلامت، انعامات و خلعت کی تقسیم، خیر خیرات، نذر
 نیاز، منتیں ماننا، چھٹی، سالگرہ، دودھ بڑھائی کی دم، اور مختلف رسمیں، اس زمانے کے پیشے،
 اس زمانے کے لوگوں کا رہن سہن، عوام کی زندگی، دربار کی زندگی — سبھی کچھ بہت تفصیل کے
 ساتھ بیان کیا ہے۔ جزئیات نگاری میں میر حسن کو کمال حاصل ہے۔ وہ اس طرح ہر چیز کی تفصیل پیش
 کرتے ہیں کہ اس کا کوئی چھوٹے سے چھوٹا اور معمولی سے معمولی حصہ بھی ان کی نظر سے اوجھل نہیں
 ہوتا۔ مثلاً موسیقی کے آلات کا ذکر کرتے ہیں تو سارے ساز گنا دیتے ہیں جیسے طبلہ، مردنگ، طنبورہ
 چنگ، رباب، ستار، قزنا، جھانجھ — ہر راگ اپنے صحیح وقت پر سنائی دیتا ہے، تال اور رُسر کی
 پوری کیفیت پیش کی جاتی ہے، زیر و بم کا پورا خیال رکھا جاتا ہے۔ زیورات اور لباس کا ذکر ہوتا
 ہے تو اس کا حق ادا کر دیا جاتا ہے۔ دعوت کا حال بیان ہوتا ہے تو کھانوں کی تمام اقسام گنتا دی
 جاتی ہیں۔

غرض یہ کہ مثنوی سحر البیان میں میر حسن کے عہد کا لکھنؤ ہمارے پیش نظر ہو جاتا ہے سلطنت
 کی شان و شوکت، تخت گاہ کی رونق، چیل پہل، ایک خوش حال سوسائٹی کی بے فکری، خوش باشی
 اور ناز رنگ — سبھی کچھ اس مثنوی میں نظر آجاتا ہے۔ یہ کہیے کہ مثنوی سحر البیان ایک آرٹ گیلری
 ہے جس میں لکھنؤ اور لکھنؤ کی معاشرت کی بیسیوں تصویروں آویزاں ہیں — جیتی جاگتی اور دل آویزاں
 کردار نگاری : مثنوی سحر البیان میں کردار نگاری کے بہت اعلیٰ نمونے تو نظر نہیں آتے۔
 پھر بھی اس میں کردار نگاری کے دو ایک دلکش نمونے نظر آجاتے ہیں۔ مثنوی میں مرکزی کردار چار ہیں
 — شہزادہ بے نظیر، شہزادی بدرنیز، ماہ رخ بہی اور وزیر زادی نجم النساء۔
 شہزادہ بے نظیر اپنے عہد کے شہزادوں اور امیر زادوں کا سچا نمائندہ ہے — کم عقل، بے عمل

اور بزدل۔ اس کا نام بے نظیر رکھا ہی اس لیے گیا ہے کہ مصنف کی دانست میں وہ خوبوں کا ایسا
 مجموعہ ہے کہ اس کی مثال نہیں مل سکتی۔ شروع ہی میں اس کا تعارف یہ کہہ کر کرایا جاتا ہے کہ —
 گیا نام پر اپنے وہ دل پذیر ہر اک فن میں پچ پچ ہوا بے نظیر
 لیکن پورے قفسے میں کہیں بھی اس کے کسی فن کا مظاہرہ نہیں ہوتا۔ وہ مصیبت میں پھنس کر وقت ہے،
 اس سے چھٹکارا پانے کی کوئی تدبیر نہیں کرتا۔ ہر قدم پر دوسروں کا محتاج نظر آتا ہے۔ شہزادی بدرنیز
 حسن صورت میں لاجواب تو ہو سکتی ہے۔ شاید اسے چاند کا ٹکڑا کہنا بجا ہو مگر اعلا اوصاف سے محروم
 ہے، ماں باپ کی نگاہوں سے دور، ان سے چھپ چھپ کر وہ باغ میں عشق لڑاتی ہے اور دوسروں کی
 صلاح کی محتاج نظر آتی ہے۔ البتہ جب اس کے رشک و رقابت کے جذبات ابھرتے ہیں تو وہ ایک
 جاندار عورت کے روپ میں ابھرتی ہے۔ جب اسے معلوم ہوتا ہے کہ شہزادہ ایک پری سے راہ و رسم بڑھا
 رہا ہے تو جل کر شہزادے سے کہتی ہے —

مروت م پری پر، وہ تم پر مرے بس اب تم ذرا مجھ سے بیٹھو پری
 شہزادے کی جدائی میں اس کا جو حال ہوتا ہے اس میں بھی صداقت نظر آتی ہے —
 دوانی سی ہر سمت پھرنے لگی درختوں میں جا جا کے گرنے لگی
 خفا زندگانی سے ہونے لگی بہانے سے جا جا کے رونے لگی
 تپ غم کی شدت سے وہ کانپ کانپ اکیلی لگی رونے منہ ڈھانپ ڈھانپ
 نہ اگلا سا ہنسنا، نہ وہ بولنا نہ کھانا، نہ پینا، نہ لب کھولنا
 جہاں بیٹھنا پھر نہ اٹھنا اسے محبت میں دن رات گھٹنا اسے

ماہ رخ ایک پری ہے جو ایک آدم زاد یعنی شہزادہ بے نظیر پر فریفتہ ہو جاتی ہے۔ وہ قوت عمل بھی رکھتی
 ہے اور شہزادے کو اڑا لے جاتی ہے۔ جب اسے شہزادے اور شہزادی کی محبت کا حال معلوم ہوتا ہے تو
 آتش رشک سے جل جاتی ہے اور اس کا رویہ بالکل ایک عام عورت کا سا ہو جاتا ہے۔ آخر کار وہ شہزادے
 کو ایک کنویں میں قید کر دیتی ہے۔

وزیر زادی نجم النساء اس مثنوی کا سب سے جاندار اور جینتا جاگتا کردار ہے۔ اس کا تعارف
 اس طرح کرایا جاتا ہے —

تھی نجم النساء ایک ذخت وزیر نہایت حسین اور قیامت شریع
نجم النساء نہایت شوخ اور شریع ہونے کے ساتھ بہت ذہین اور باعمل بھی ہے۔ جب کہانی میں کوئی پہنچ
پڑتا ہے سے سلجھانے کے لیے سہی سامنے آتی ہے۔ بدرمیں کے باغ میں جب شہزادہ شہزادی ایک دوسرے
کو دیکھ کر غش کھا جاتے ہیں تو شہزادی کی سہیلیاں گھبراتی ہیں۔ ان کی سمجھ میں نہیں آتا کہ اب کیا کیا جائے۔
اس وقت ساری تدبیریں نجم النساء کو ہی سونپتی ہیں۔ پری جب شہزادے کو کنویں میں قید کر دیتی ہے تو
کہانی رک سی جاتی ہے۔ اس وقت نجم النساء کی دلیری کام آتی ہے۔ وہ جوگن بن کے شہزادے کی تلاش
میں نکلتی ہے اور آخر کار اسے دلہنڈ نکالتی ہے۔ وہ ہمدردی، ایثار، جرات مندی اور حسن تدبیر کا
مجسمہ ہے۔

مثنوی میں چند چھوٹے چھوٹے کردار بھی ہیں مثلاً بادشاہ، ملکہ، کینز، جنوں کا بادشاہ،
جنوں کا شہزادہ۔ مگر ان میں کوئی خاص بات نہیں۔ اس زمانے میں کردار نگاری کا جو تصور تھا اسے
دیکھتے ہوئے کہا جاسکتا ہے کہ میر حسن میں جتنی صلاحیت تھی اس سے پورا فائدہ اٹھایا گیا ہے اور کردار
دلچسپ انداز سے پیش کیے گئے ہیں اور ان کی جذبات نگاری کا بڑی حد تک حق ادا کر دیا گیا ہے۔
مثنوی کی زبان: میر حسن کے خاندان میں شعر و شاعری کا چرچا تھا۔ ان کے والد بھی شاعر
تھے اور دبستانِ دہلی سے تعلق رکھتے تھے۔ لکھنؤ میں رہائش کے باوجود میر حسن خود کو دبستانِ دہلی
سے وابستہ خیال کرتے تھے اور انھیں اس پر فخر تھا۔ مثنوی کی زبان پر غور کیجئے تو یہ واضح ہو جاتا ہے کہ
وہ زبان کے معاملے میں لکھنؤ کی نہیں بلکہ دہلی کی یہ وی کرتے ہیں۔ زبانِ دہلی کی سادگی، روانی اور سلاست
مثنوی سخنِ البیان کی سب سے نمایاں خصوصیت ہے۔ لفظ اور بناوٹ سے وہ ہمیشہ اپنا دامن بچاتے ہیں۔
محاورے اور روزمرہ کی صحت کا بھی انھوں نے بہت خیال رکھا ہے۔ زبان کی کشستگی اور شہرت بھی
مطوطہ خاطر رہی ہے۔

میر حسن کے استعارے اور تشبیہیں دلکش ہونے کے ساتھ ساتھ سادہ بھی ہوتی ہیں۔ الفاظ
کے انتخاب میں بھی انھوں نے بہت احتیاط سے کام لیا ہے۔ اسی لیے مثنوی میں ایسے الفاظ نہ ہونے کے
برابر ہیں جن کا استعمال آگے چل کر ترک ہو گیا۔ مثنوی سخنِ البیان کی اسی خوبی کی طرف اشارہ کرتے ہوئے
مولانا محمد حسین آزاد نے لکھا ہے :-

”اس کی فصاحت کے کانوں میں قدرت نے کیسی مسناوٹ رکھی تھی کیا اتنے سو
برس آگے والوں کی باتیں سنائی دیتی تھیں کہ جو کچھ اس وقت کہا صاف وہی محاورہ
اور وہی گفتگو ہے جو آج ہم تم بول رہے ہیں۔“

— آب حیات

مثنوی میں ایسے اشعار بھی کم نہیں جو زبانِ مذہب کے میں معنی لوگوں کی زبان پر اس طرح چڑھ گئے
ہیں کہ آج تک حسب موقع استعمال کیے جاتے ہیں۔ دو ایک مثالیں بیان پیش کی جاتی ہیں —
کسی پاس دولت یہ رہتی نہیں سنا ناؤ کا غڈ کی بہتی نہیں

*

سدا عیش دوران دکھاتا نہیں گیا وقت پھر ہاتھ آتا نہیں

*

برس پندرہ یا کہ سولہ کا سن جوانی کی راتیں انگلوں کے دن
مثنوی کی چند دلکش تشبیہیں ملاحظہ فرمائیے —

وہ اجلاس میداں چمکتی سی ریت اگا نور سے چاند تاروں کا کھیت

*

وہ گورابدن اور وہ بال اس کے تر کہے تو کہ ساون کے شام و سحر
لٹیں منہ پر چھوٹی ہونی سر بسر کہ بدلی ہو جوں مر کے ایدھر ادم
مثنوی کی زبان پر گفتگو کرتے ہوئے اس کے مکالموں کے بارے میں بھی یہ عرض کرنا ضروری
ہے کہ یہ مکالمے نہایت بر محل ہیں۔ جس کردار کی زبان سے جو مکالمے ادا ہوئے ہیں وہاں یہ لحاظ ضرور رکھا
گیا ہے کہ اس کے مناسب حال ہی الفاظ و محاورات استعمال کیے جائیں۔ مثلاً نجومی اور چنڈت گفتگو
کرتے ہیں تو اپنی مخصوص زبان میں۔ دیکھیے —

کیا پنڈتوں نے جو اپنا بچار تو کچھ انگلیوں پر کیا پھر شمار
جنم پتر اس شاہ کا دیکھ کر تلا اور برچھیک پر کر نظر
کہا رام جی کی ہے تجھ پر دیا چند ماں سا بالک ترے ہوئے گا

کمال

کلمہ الدین احمد جو اپنی سخت گیری کے لیے مشہور ہیں اور اردو شاعری کو خاطر میں نہیں لاتے،
 مثنوی سحرالبیان کے طرز ادا کے قابل نظر آتے ہیں۔ مثنوی کے اسلوب نگارش کو خراج تحسین پیش کرتے
 ہوئے فرماتے ہیں :-

”اہم ترین چیز سحرالبیان میں طرز ادا ہے۔ عبارت صاف، پاکیزہ اور با محاورہ ہے۔
 بیان سراسر شوخ اور دل پذیر ہے۔ شیرینی اور نرمی کی کمی نہیں، عموماً الفاظ نرم اور
 نہایت ملائم استعمال ہوئے ہیں۔۔۔۔۔ میر حسن نے فصیح روزمرہ کا پچوڑا اس مثنوی میں
 رکھ دیا ہے۔ گفتگو اور مکالمے کے لطیف ترین پھول یہاں کھلتے ہیں۔ جملہ خوبیوں کے
 ساتھ کہیں ضرورت سے زیادہ تصنع کا پتا نہیں۔“

_____ اردو شاعری پر ایک نظر

مثنوی سحرالبیان میں دو ایک خامیاں بھی ہیں۔ مثلاً طوالت کا عیب کھٹکتا ہے۔ میر حسن نے تقریباً
 ہر بیان کو طول دیا ہے جو اکثر جگہ ناگوار ہوتا ہے۔ فوق فطری عناصر کی بھرمار نہیں لیکن دیو، پری، کل کا
 گھوڑا، متعدد ایسی چیزیں ہیں جنہیں عقل تسلیم نہیں کرتی۔ کہانی میں کوئی انوکھا پن نہیں۔ اس کے باوجود
 سحرالبیان کی خوبیاں اس کی خامیوں پر بھاری ہیں۔ یہاں میر حسن کا جمالیاتی شعور اور ان کی فنی مہارت
 کا قدم قدم پر ثبوت ملتا ہے۔ یہ بات بھی قابل ذکر ہے کہ میر حسن نے عربی اور فحش نگاری سے دامن بچایا
 ہے حالانکہ یہاں اس کے متعدد مواقع موجود تھے۔ خلیل الرحمن اعظمی نے اس مثنوی کے محاسن کا اعتراف ان
 لفظوں میں کیا ہے :-

”واقعہ یہ ہے کہ اس تصنیف میں میر حسن نے اپنا خونِ جگر صرف کیا ہے۔ اپنی زندگی کے تجربے
 کا پچوڑا پیش کر دیا ہے، اپنی ذہانت و فطانت، فنی آگہی و لسانی شعور کا ثبوت اس مثنوی کے
 ہر مصرعے سے فراہم کیا ہے۔ یہ کہانی نہیں تہذیبی دستاویز ہے۔ یہ شعر محض ”نہیں صحیفہ حیات ہے“

_____ مضامین نو

اور میر حسن کا یہ دعوادرست ہے کہ _____

رہے گا جہاں میں مرا اس سے نام

کہ ہے یادگار جہاں یہ کلام!

* *